

EXTRA
éditeur d'espaces

ÉDITO

En 2020-2021, EXTRA reprend son activité d'ateliers à bon train. Seuls les ateliers liés à des événements culturels ne sont plus programmés. Se condensent alors les ateliers programmés pour l'année 2021 et ceux, reportés, de l'année 2020.

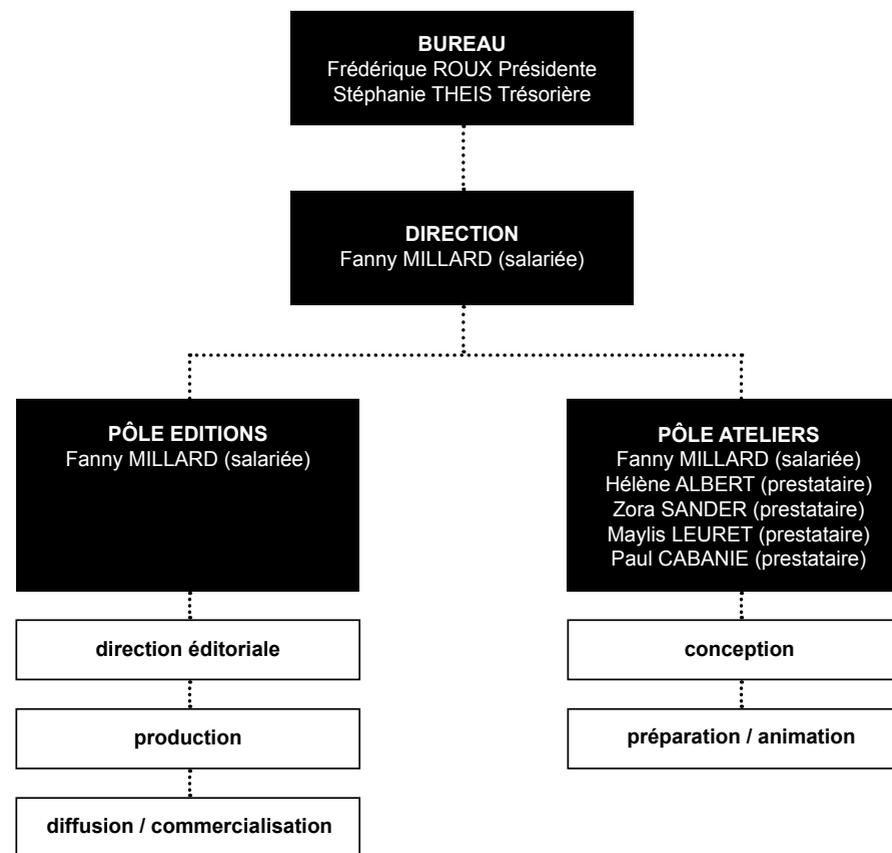
Au niveau éditorial, EXTRA prépare activement la sortie d'UTOPOP prévue en septembre 2021. Deux livres issus des défis graphiques proposés pendant les confinements voient aussi le jour. Enfin, 6 livres de restitution viennent étoffer la collection pour nous raconter en image la diversité des ateliers menés en écoles, ITEP, EHPAD...!

EXTRA pousse ses recherches dans le champ de la toute petite enfance, avec de nouveaux projets en cours de création... à découvrir en 2021-2022 !

Bonne lecture !

Frédérique Roux

Présidente de l'association



sommaire

page 08

quoi ?

page 10

en chiffres

page 14

éditions

page 12

qui ?

page 32

ateliers

page 78

où ?

page 68

événements

page 80

soutiens

page 82

et vous ?

quoi ?

éditions + ateliers

espace • éducation

livre • architecture

pédagogie • faire

EXTRA éditeur d'espaces, association loi 1901, a vu le jour à l'automne 2014 à Bordeaux. Depuis plus de 5 ans, l'activité de l'association se caractérise par sa transversalité : culture (architecture et édition essentiellement), éducation, action sociale et développement durable. Les ateliers s'adressent essentiellement aux jeunes et très jeunes enfants, mais aussi aux personnes âgées ou au tout-public dans le cadre d'ateliers extra-scolaires, intergénérationnels ou de projets culture et santé.

L'association **EXTRA** a pour but d'ouvrir un champ de recherche, de création, et de sensibilisation, autour de la notion d'**espace**. Son activité s'organise autour de deux pôles.

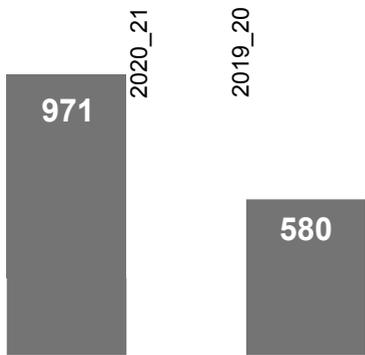
éditions

livres-objets ou micro-architectures qui racontent l'espace.

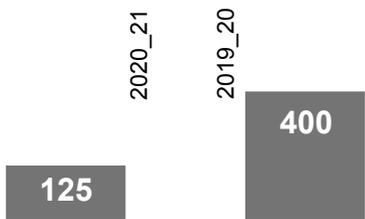
ateliers

une transmission basée sur une pédagogie du «faire», par la manipulation des objets édités.

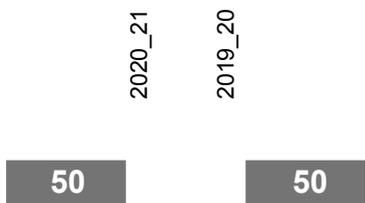
en chiffres



scolaires, crèches
et médico-social

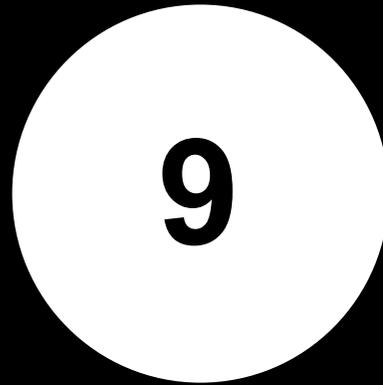


tout public

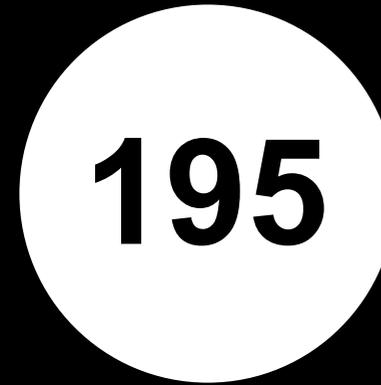


professionnels
de l'éducation

évolution des effectifs
par rapport à l'année précédente



projets éditoriaux*
* nombre de titres
livres de restitution inclus



ateliers



livres imprimés



depuis 2015



depuis 2015



depuis 2015

ateliers 2020-21 / 4100*

ateliers 2019-20 / 3000*

ateliers 2018-19 / 4000*

*ateliers x personnes

qui ?



07

membres de l'association



747

scolaires



178

petite enfance



50

professionnels de l'éducation



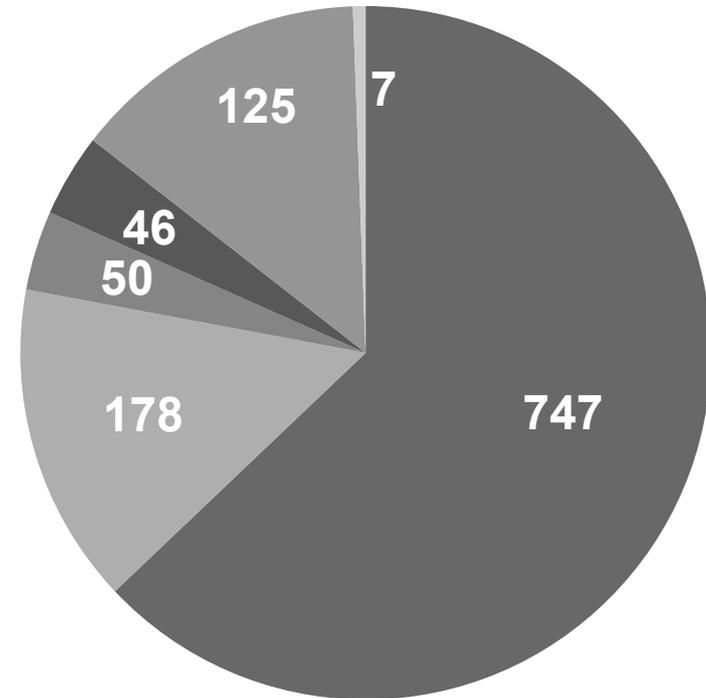
46

médico-social



125

tout-public



éditions

UTOPOP

Marion Bataille - Fanny Millard

à paraître en septembre 2021



9 livres invraisemblables
pour construire des architectures fabuleuses,
imaginer des formes chimériques
et des volumes illusoires.

9 livres à assembler
pour créer un espace utopique
dans un monde sans limites.
Soyons fous, vraiment !

UTOPOP

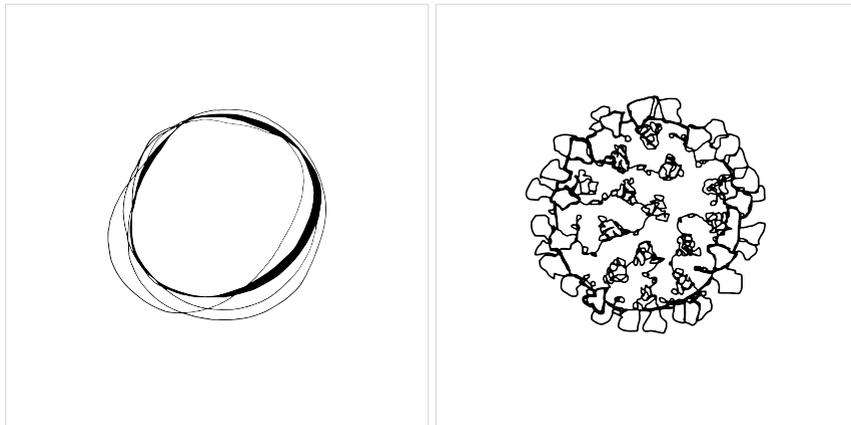
Marion Bataille - Fanny Millard

ISBN 978-2-901018-21-6

format : 24 x 24 cm

prix public TTC : 50 €

impression 2021 : 500 exemplaires



Pendant le confinement de mars-avril 2020, EXTRA lance sur les réseaux sociaux un défi graphique : POINT LIGNE ESPACE.

Être confiné, c'est être forcé à rester dans un espace limité, être fixé étroitement à un lieu, toucher les limites, s'enfermer.

En une ligne, dessine les limites de ton espace de confinement !

EXTRA s'associe en novembre 2020 au Champ de Foire pour un second défi. Chacun d'eux donner naissance à un livre regroupant une sélection des propositions graphiques reçues.

DEFI GRAPHIQUE ET DEFI GRAPHIQUE #2

ISBN 978-2-901018-19-3

ISBN 978-2-901018-20-9

format : 24 x 24 cm

prix public TTC : 10 €

impression 2020 : 250 exemplaires par titre

prendre ses distances avec BASIC SPACE *nouveauté 2021*



En 2021, pour cette sixième édition du projet BASIC SPACE, un espace pour expérimenter l'architecture à l'école, l'association EXTRA, en partenariat avec la DRAC, la DSDEN et Canopé 33, propose de travailler sur la thématique de la distance, sujet sensible en temps de pandémie. Ce livre retrace les ateliers menés avec douze classes de maternelle et une classe de cours moyen qui ont fait l'expérience de l'architecture de près ou de loin, en petit ou en grand...

**prendre ses distances
avec BASIC SPACE**
ISBN 978-2-901018-22-3
120 pages
format : 15 x 21 cm
prix public TTC : 12 €
impression 2021 : 450 exemplaires

ORGANIC SPACE

explorer le paysage en cycle 3

nouveauté 2021



Dans le cadre du COTEAC «Traversées Imaginaires» et du dispositif d'éducation artistique «Poésie dans la ville» proposés par Le Champ de Foire et la Communauté de Communes Latitudo Nord Gironde, EXTRA s'associe avec Les Permanences de la Littérature autour de son projet ORGANIC SPACE. Ce livre retrace les ateliers menés en 2021 avec quatre classes de cycle 3 et montre étape par étape comment s'approprier l'espace du paysage par le graphisme et l'écriture.

ORGANIC SPACE
explorer le paysage en cycle 3
ISBN 978-2-901018-24-7
96 pages
format : 15 x 21 cm
prix public TTC : 12 €
impression 2021 : 400 exemplaires

ORGANIC SPACE

expérimenter le paysage en maternelle

nouveauté 2021



Ce projet s'inscrit dans le cadre d'un COTEAC, Contrat Territorial d'Education Artistique et Culturelle mené par la Communauté de Communes de Montesquieu, en partenariat avec la DRAC Nouvelle-Aquitaine, l'IDDAC, le Département de la Gironde et la DSDEN (éducation nationale).

Pour répondre à la volonté d'amener les plus jeunes à travailler sur leur territoire, le projet s'appuie sur le livre ORGANIC SPACE pour proposer à 8 classes de petite et moyenne sections de maternelle des ateliers de découverte sensible du paysage.

ORGANIC SPACE
expérimenter le paysage en maternelle
ISBN 978-2-901018-23-0
32 pages
format : 15 x 21 cm
prix public TTC : 5 €
impression 2021 : 400 exemplaires

en chantier ITEP Bellefonds *nouveauté 2021*



Depuis 3 ans, EXTRA et l'ITEP Bellefonds, dans le cadre de l'appel à projet Culture et Santé en partenariat avec la DRAC Nouvelle-Aquitaine, l'ARS Nouvelle Aquitaine et la Région Nouvelle-Aquitaine, travaillent autour des problématiques spatiales avec les enfants.

Cette année, alors que différents «petits chantiers» sont en cours à l'ITEP, EXTRA propose à un groupe d'enfants du SESSAD un projet de découverte du chantier. Il s'agit de construire une plateforme qui accueillera une structure permettant de former des cabanes modulaires, elle-même réalisée par les enfants. Cela permet de manière concrète d'aborder les différentes phases du projet d'architecture.

En chantier
ITEP Bellefonds
ISBN 978-2-901018-26-1
32 pages
format : 15 x 21 cm
prix public TTC : 5 €
impression 2021 : 150 exemplaires

UPSIDE DOWN

ITEP Bellefonds

nouveauté 2021



UPSIDE DOWN
ITEP Bellefonds
ISBN 978-2-901018-25-4
32 pages
format : 15 x 21 cm
prix public TTC : 5 €
impression 2021 : 150 exemplaires

Depuis 3 ans, EXTRA et l'ITEP Bellefonds, dans le cadre de l'appel à projet Culture et Santé en partenariat avec le Ministère de la Culture (DRAC Nouvelle-Aquitaine), l'ARS Nouvelle-Aquitaine et la Région Nouvelle-Aquitaine, travaillent autour des problématiques spatiales avec les enfants.

Cette année, c'est avec le projet UPSIDE DOWN qu'EXTRA, accompagné par Benjamin Carrera, psychomotricien à l'ITEP, propose aux enfants du Jardin d'Enfants Spécialisé de travailler autour de leur propre espace : un code graphique et six livres leur proposent d'expérimenter l'espace avec le corps. Les signes graphiques, installés à grande échelle dans leurs espaces du quotidien, invitent les enfants à interroger leur rapport à l'espace par des mouvements, des parcours, des positions. Entre signes graphiques et livres, les enfants explorent différentes notions.

ESPACES D'EHPAD avec UPSIDE DOWN résidence John Talbot *nouveauté 2021*



L'association EXTRA, en partenariat avec la DRAC, l'ARS et le Département de la Gironde, dans le cadre d'un appel à projet «culture et santé», propose aux résidents de l'EHPAD John Talbot de Castillon-la-Bataille de travailler sur l'appropriation de leurs espaces, individuels et collectifs. A partir du projet UPSIDE DOWN, les résidents partent à l'exploration des espaces de l'EHPAD, pour y créer de nouveaux parcours, de nouveaux liens.

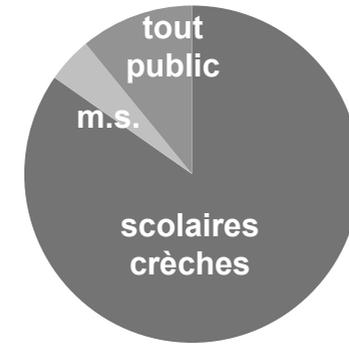
ESPACES D'EHPAD
avec **UPSIDE DOWN**
Ehpad John Talbot, Castillon-la-Bataille
ISBN 978-2-901018-18-6
128 pages
format : 15 x 21 cm
prix public TTC : 12 €
impression 2021 : 200 exemplaires

ateliers

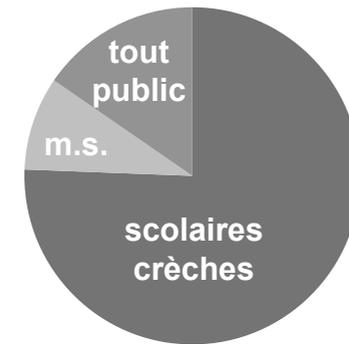
scolaires / crèches	▶	969 personnes
médico-social	▶	50 personnes
autres	▶	125 personnes

scolaires / crèches	▶	47575 €
médico-social	▶	5650 €
autres	▶	9700 €

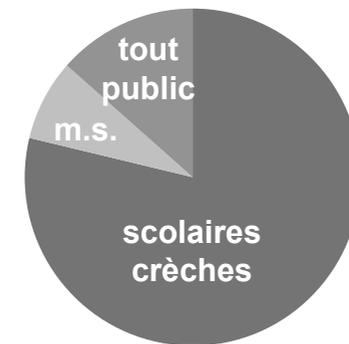
scolaires / crèches	▶	263 h
médico-social	▶	26 h
autres	▶	45 h



public



budget



durée

ateliers

•

scolaires

prendre ses distances avec BASIC SPACE

La sixième édition du projet BASIC SPACE en partenariat avec la DRAC Nouvelle Aquitaine, Canopé 33 et la DSDEN s'est adressée à 13 classes girondines de cycle 1. Proposés dans le cadre des parcours de sensibilisation à l'architecture et des appels à projets départementaux de la DSDEN, les ateliers s'appuient sur une pédagogie du «faire» qui place l'enfant au cœur du processus d'apprentissage par l'expérimentation.



quand et où

janvier-mars 2021
Libourne, Bayas, St-Michel-de-Fronsac,
Ste-Foy-la-Grande, Bordeaux

public

13 classes de maternelle + 1 classe CM
= 290 élèves

ateliers

6 ateliers d'1 h à 1 h 30 / classe
1 formation enseignants (3h)
*animés par Zora Sander, Hélène Albert
et Fanny Millard*

durée

120 h

budget

18237 €

publication

livret 120 p.
remis à chaque participant

partenaires

DRAC Nouvelle Aquitaine
DSDEN
Canopé 33

ORGANIC SPACE

explorer le paysage en cycle 3



Dans le cadre du COTEAC «Traversées Imaginaires» et du dispositif d'éducation artistique «Poésie dans la ville» proposés par Le Champ de Foire et la Communauté de Communes Latitude Nord Gironde, EXTRA s'associe avec Les Permanences de la Littérature et Eduardo Berti autour de son projet ORGANIC SPACE.

4 classes de cycle 3 s'approprient l'espace du paysage par le graphisme et l'écriture.

quand et où	mai 2021 Bourg-sur-Gironde, Vérac, St-Savin
public	4 classes (3 classes de CM et 1 de 6°) = 96 élèves
ateliers	4 ateliers d'1 h 30 / classe 1 formation enseignants <i>animés par Zora Sander et Hélène Albert</i>
durée	27 h
budget	5180 €
publication	livret 96 p. remis à chaque participant
partenaires	CDC Latitude Nord Gironde Le Champ de Foire

ORGANIC SPACE

expérimenter le paysage en maternelle

Dans le cadre du COTEAC «Chemin Faisant» proposé par la Communauté de Communes de Montesquieu, EXTRA propose à 8 classes de maternelle un projet ORGANIC SPACE : 6 ateliers autour de l'espace et de la matière permettent aux tout jeunes élèves une approche perceptive du paysage.



quand et où	mai-juin 2021 Martillac, Beautiran, Cadaujac, Castres-Gironde
public	8 classes de maternelle = 213 élèves
ateliers	6 ateliers d'1h30 environ / classe 1 formation personnel <i>animés par Zora Sander et Hélène Albert</i>
durée	75 h
budget	11666 €
publication	livret 32 p. remis à chaque participant
partenaires	CDC Montesquieu

BASIC SPACE

école de Puilboreau

Une première journée d'ateliers à l'école de Puilboreau avait eu lieu en 2019 avec 2 classes de maternelle. Cette année, ce sont trois classes de grande section qui ont participé aux ateliers BASIC SPACE.

quand et où	mars 2021 Puilboreau
public	3 classes de maternelle = 75 élèves
ateliers	3 ateliers d'1 h 30 <i>animés par Maylis Leuret</i>
durée	4,5 h
budget	1127 €
publication	-
partenaires	école maternelle de Puilboreau

BASIC SPACE

école de Martillac



En parallèle au projet ORGANIC SPACE mené par 2 classes de l'école de Martillac dans le cadre du COTEAC de la CDC de Montesquieu, 2 autres classes de grande section de la même école ont sollicité EXTRA pour 2 ateliers BASIC SPACE : l'un avec la cabane, l'autre avec les livres.

quand et où	mars 2021 Martillac
public	2 classes de GS de maternelle = 49 élèves
ateliers	2 ateliers d'1 h 30 / classe <i>animés par Zora Sander</i>
durée	6 h
budget	743 €
publication	-
partenaires	école de Martillac

UTOPOP

école Franc Sanson

Avant la sortie au mois de septembre d'UTOPOP, tout dernier projet éditorial d'EXTRA, il a été proposé deux ateliers aux élèves de CM1-CM2 de l'école Franc Sanson de Bordeaux pour une première expérimentation du projet auprès des publics.

quand et où

juin 2021
Bordeaux

public

1 classe de CM1-CM2
= 18 élèves

ateliers

2 ateliers d'1 h 30
animés par Fanny Millard

durée

3 h

budget

700 €

publication

-

partenaires

Mairie de quartier Bordeaux Bastide

ateliers
•
institutions



UPSIDE DOWN

ITEP Bellefonds

Cette année, c'est avec le projet UPSIDE DOWN qu'EXTRA, accompagné par Benjamin Carrera, psychomotricien à l'ITEP, propose aux enfants du Jardin d'Enfants Spécialisé de travailler autour de leur propre espace. Entre signes graphiques et livres, les enfants explorent différentes notions spatiales.

quand et où	novembre 2019 - juillet 2020 <i>interruption définitive en mars 2020</i> Ecole Jean Jaurès, Villenave d'Ornon
public	4 classes de CP-CE1 = 100 élèves
ateliers	12 ateliers <i>animés par Zora Sander</i> <i>12 ateliers annulés</i> <i>1 restitution commune JDD annulée</i>
durée	24 h <i>24 h annulées</i>
budget	2920 € dont 2000 € par les JDD <i>1000 € annulés par les JDD</i>
publication	–
partenaires	JDD Bordeaux métropole Mairie de Villenave d'Ornon

En chantier

ITEP Bellefonds

Pour cette troisième année, alors que différents «petits chantiers» sont en cours à l'ITEP, EXTRA propose à un groupe d'enfants du SESSAD un projet de découverte du chantier. Il s'agit de construire une plateforme qui accueillera une structure permettant de former des cabanes modulaires, elle-même réalisée par les enfants.



quand et où	année scolaire 2019-2020 <i>interruption entre mars et mai 2020</i> ITEP Bellefonds (Cenon)
public	Jardin d'enfants spécialisé Externat = 20 enfants
ateliers	36 ateliers <i>animés par Fanny Millard et Hélène Albert</i>
durée	54 h sur l'année
budget	6500 €
publication	livret 90 p. / remis aux participants
partenaires	DRAC Nouvelle Aquitaine Région Nouvelle Aquitaine ARS Nouvelle Aquitaine (appel à projet Culture et Santé)

ateliers
•
petite enfance

ORGANIC SPACE

expérimenter le paysage en crèche

Dans le cadre du COTEAC «Chemin Faisant» proposé par la Communauté de Communes de Montesquieu, EXTRA propose à 2 structures petite enfance du territoire un projet ORGANIC SPACE : 3 ateliers autour de l'espace et de la matière permettent aux tout-petits une approche sensorielle du paysage.



quand et où	mars-avril 2021 Martillac, cadaujac, Castres-Gironde, Beautiran
public	8 classes de maternelle = 213 élèves
ateliers	6 ateliers d'1 h 30 / classe 1 formation enseignants <i>animés par Zora Sander et Hélène Albert</i>
durée	75 h
budget	13166 €
publication	livret 32 p. remis à chaque participant
partenaires	CDC Montesquieu

BASIC SPACE

structures petite enfance Bordeaux



Les ateliers de 2020 dans les 6 structures petite enfance de la ville de Bordeaux sont regroupés à la fin de l'automne 2020.

Ces ateliers visent à développer la motricité et le rapport à l'espace des enfants. Deux séances sont proposées pour chaque structure concernée : la première pour découvrir l'espace avec le corps et la cabane BASIC SPACE, la seconde autour de la manipulation et de l'illustration du livre BASIC SPACE (motricité fine).

quand et où	novembre-décembre 2020 6 structures petite enfance de Bordeaux
public	moyens et grands (2-3 ans) 25 enfants par structure = 150 enfants
ateliers	2 demi-journées d'ateliers par structure <i>animés par Fanny Millard et Zora Sander</i>
durée	3 heures par structure + 3 h formation = 21 h sur l'année
budget	5700 €
partenaires	Mairie de Bordeaux
publication	-

ateliers
•
tout public

été apprenant POLA

Dans le cadre du programme «été apprenant», POLA invite EXTRA pour des ateliers tout-public UPSIDE DOWN et ORGANIC SPACE, au Parc Pinson (Bordeaux, la Benauge) et à la fabrique POLA. Ces ateliers interagissent avec ceux d'autres habitants de la Fabrique, comme le Labo photo qui utilise l'atelier UPSIDE DOWN comme support photographique pour travailler sur le mouvement, la couleur, les formes... Des photos communes sont imprimées et offertes aux participants.



quand et où	juillet 2021 Bordeaux
public	70 enfants environ
ateliers	6 ateliers <i>animés par Zora Sander, Maylis Leuret et Paul Cabanié</i>
durée	24 h
budget	2360 €
publication	–
partenaires	La Fabrique POLA

ORGANIC SPACE

friche Jules Simon

L'association Point de Fuite, en partenariat avec un groupement d'habitants du Boulevard Jules Simon, dans le cadre du programme «nouveaux commanditaires», lance un projet participatif de programmation artistique dans la friche qui relie les habitats Jules Simon à ceux de la Benauge. Pour initier la démarche, EXTRA propose des ateliers ORGANIC SPACE autour du paysage de la friche et des matières qui le composent.



quand et où	juillet 2021 Friche Jules Simon, Bordeaux
public	10 enfants
ateliers	1/2 journée d'ateliers <i>animés par Héléne Albert</i>
durée	2h30
budget	340 €
partenaires	Association Point de Fuite

évènements

•

tout public

HUT !

résidence de création

EXTRA est invité par Eclats pour une résidence de création d'un concert-cabane associant son et espace pour travailler sur les conditions d'écoute du tout-petit.

Le projet est accueilli par trois structures petite-enfance de la ville de Bordeaux. EXTRA conçoit le support scénographique du projet : une hutte et des disques, à la fois instruments sonores et composantes spatiales.

quand et où	automne 2020-automne 2021 Bordeaux
public	6 structures petite enfance = 120 enfants
ateliers	6 ateliers expérimentaux 3 temps de formation pour le personnel <i>animés par Fanny Millard et Hélène Albert</i>
durée	75 h
budget	16100 €
publication	-
partenaires	association Eclats IDDAC - RGPE - Mairie de Bordeaux DRAC Nouvelle-Aquitaine



UPSIDE DOWN JNA 2020

Cité de l'architecture

A l'occasion des Journées nationales de l'architecture 2020, la Cité de l'architecture et du patrimoine invite EXTRA pour des ateliers famille dans la Galerie des moulages...
Des ateliers danse-architecture co-animés par Danaë Suteau, danseuse, et Hélène Albert, architecte.



quand et où	17 et 18 octobre 2020 Cité de l'architecture, Paris
public	familles, tout-public = 40 personnes environ
ateliers	4 ateliers de 1h30 <i>animés par Hélène Albert et Danaë Suteau</i>
durée	6 h
budget	4000 €
publication	—
partenaires	Cité de l'architecture et du Patrimoine

UPSIDE DOWN

exposition itinérante

Dans le cadre de la Semaine de l'Art, EXTRA propose une version itinérante de l'exposition UPSIDE DOWN. Présentée aux bibliothécaires du territoire médocain en février 2021, l'exposition s'est ensuite adaptée à la morphologie et au public de chaque bibliothèque investie dans le projet. Des ateliers ont été menés en autonomie, faisant découvrir l'espace et les livres par le corps en mouvement.



quand et où	à partir de février 2021 Médoc
public	5 bibliothèques
ateliers	1 temps commun de formation <i>animé par Fanny Millard</i>
durée	2h
budget	3000 €
partenaires	Association Semaine de l'Art DRAC Nouvelle-Aquitaine Département de la Gironde, IDDAC Bibliogironde CDC Medoc Cœur de Presqu'île



journée éveil artistique et culturel

ChapitÔ, Bègles

En mai 2021, EXTRA est invitée par Larsène à intervenir pour présenter ses projets petite enfance dans le cadre d'une journée autour de l'éveil artistique et culturel, en partenariat avec l'IDDAC.

quand et où	7 mai 2021 Bègles, le Chapitô
public	15 personnes
ateliers	–
durée	2 h
budget	150 €
partenaires	Larsène Mairie de Bègles IDDAC

petite enfance

multiaccueil Pom'de pin de Saucats
multiaccueil Tom Pouce de la Brède
multiaccueil Ste Colombe, Bordeaux
multiaccueil Grand-Parc, Bordeaux
multiaccueil Armand Faulat, Bordeaux
multiaccueil Benauges II, Bordeaux
multiaccueil Benauges, Bordeaux
multiaccueil Malbec, Bordeaux

scolaire

école maternelle de Martillac (33)
école maternelle de Castres-Gironde (33)
école maternelle de Beautiran (33)
école maternelle de Cadaujac (33)
école maternelle Clos Montesquieu, Bordeaux
école maternelle de Libourne (33)
école maternelle Pressensé, Bordeaux
école maternelle de Puilboreau (17)

école élémentaire de St-Savin (33)
école élémentaire de Bourg-sur-Gironde (33)
école primaire Franc Sanson, Bordeaux

collège de Véraac (33)

médico-social

EHPAD John Talbot, Castillon-la-Bataille (33)

ITEP Bellefonds, Cenon (33)

institutions culturelles

la Fabrique POLA, Bordeaux
Cité de l'architecture et du patrimoine, Paris



soutiens

l'association EXTRA

remercie tous ses partenaires

institutionnels, publics et privés

qui ont permis à ces activités

d'exister.

Ministère de la Culture et de la
Communication – DRAC Nouvelle-
Aquitaine

Région Nouvelle-Aquitaine

Département de la Gironde

Bordeaux métropole

DSDEN (Direction des Services
Départementaux de l'Education
Nationale)

Atelier Canopé 33

IDDAC

Biblio Gironde

ARS Nouvelle-Aquitaine

CdC Médoc Cœur de Presqu'île

CDC Latitude Nord Gironde

CDC Montesquieu

Mairie de Bordeaux

Mairie de quartier Bordeaux Bastide

Mairie de St-André de Cubzac

Le Champ de Foire

Association Semaine de l'art

Cité de l'architecture et du Patrimoine

Gymnova

Fabrique POLA

et vous ?

pourquoi ?

En devenant adhérent ou en versant des dons à l'association EXTRA, vous lui permettez d'exercer ses activités et de renouveler ses éditions qui constituent la base de la transmission par le faire.

Pour devenir adhérent de l'association **EXTRA**, rendez-vous sur le site associationextra.fr ou retournez-nous ce bulletin



Bulletin d'adhésion 2021

Nom

Prénom

Adresse

Mail

Profession

Déclare adhérer aux statuts en qualité de membre actif (10 €)

date

signature

**Rapport d'activité
2020-2021**

Conception et réalisation graphique, rédaction : Fanny Millard
Crédits photographiques : EXTRA
© EXTRA juillet 2021

EXTRA éditeur d'espaces

association loi 1901
37 rue Laville Fatin 33100 Bordeaux
06 64 26 61 17
extra.editeurdespaces@gmail.com
RNAW332017707 / SIRET80787866500015 / APE 9499Z

www.associationextra.fr